

# finale<sup>®</sup> 2012

Le logiciel  
**indispensable**  
à tous les métiers  
de la musique

PRIX DE  
LANCEMENT :

**299€**

DANS TOUS  
NOS POINTS DE  
COMPÉTENCE

**ÉCOLES, PROFESSEURS, PROFITEZ DES  
INSTALLATIONS MULTIPOSTES À UN PRIX  
DÉFIANT TOUTE CONCURRENCE !**

- 5 postes : **890€**
- 10 postes : **1 290€**
- 11 à 29 postes : **120€** (le poste)
- 30 postes et + : **99€** (le poste)

**Mises à jour :**

- LabPack 5 postes : **419€**
- LabPack de 10 postes et + : **69€** (le poste)

**DÉJÀ POSSESSEUR DE FINALE ?  
PROFITEZ DES MISES À JOUR !**

- Mise à jour Finale 2011 vers 2012 : **129€**
- Mise à jour Finale antérieure à 2011 vers 2012 : **179€**



**finale<sup>®</sup>**

# finale<sup>®</sup> 2012

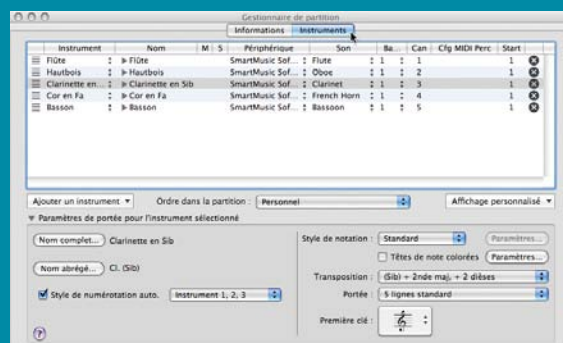
*Best-seller mondial des logiciels de notation musicale, Finale est la station de travail préférée des musiciens, compositeurs, graveurs, copistes, chefs d'orchestre, chefs de chœur, éditeurs, des professeurs et des élèves.*

*Pourquoi ? Parce que FINALE est le logiciel le plus complet, le plus puissant, le plus intuitif et le plus souple. Il met à la disposition de tous les compositeurs un ensemble d'outils perfectionnés qui facilitent et accélèrent le travail de création. Entièrement en français, l'édition 2012 présente d'extraordinaires nouveautés qui vous permettront de travailler encore plus efficacement.*



## Nouveautés FINALE 2012 :

- Nouvelle fonctionnalité de partage de fichiers pour une meilleure portabilité
- Les positions des systèmes sont automatiquement ajustées sur chaque page.
- Nouveau support des caractères Unicode vous permettant de disposer de tous les caractères de toutes les polices.
- Le nouveau gestionnaire de partition vous permet de rapidement changer le nom d'une portée, sa clé, sa sonorité, ainsi que l'agencement et le regroupement des portées, automatiquement et en un clic.
- Les modifications des parties liées à un conducteur sont automatiquement prises en compte dans le conducteur et vice-versa.
- Exportez votre partition en fichier PDF (Windows et Mac).
- Sonorités impressionnantes grâce à plus de 400 instruments virtuels livrés avec "Garritan Personal Orchestra".
- Support des bibliothèques sonores externes et des effets sonores grâce à la prise en charge des instruments VST sur Windows ou AU sur Mac).
- Créez instantanément une orchestration à partir des notes d'une portée.
- Tablatures pour guitare et basse personnalisables.



Score Manager Finale

## LA CRÉATION, L'ÉCRITURE ET L'ÉDITION PROFESSIONNELLE

Avec FINALE 2012, l'édition de partitions prend une nouvelle dimension et n'a de limite que votre imagination. Encore plus d'interactivité, de richesse, d'ergonomie et d'intuition...

**DÉMARREZ FACILEMENT** : Grâce à l'assistant Créateur de Partitions et aux puissants outils d'édition de FINALE 2012, vous concevez l'intégralité de vos écrits musicaux : du simple feuillet d'album aux publications les plus élaborées. Affinées à l'extrême, les nombreuses options du Créateur de partitions permettent de personnaliser et de mémoriser la structure du conducteur.

Cet assistant intègre les instruments Orff et Marching Band.

**ENTREZ VOTRE MUSIQUE COMME VOUS LE SOUHAITEZ** : Les nombreuses fonctions de saisie des notes vous permettent de créer votre musique en quelques minutes.

- Jouez vos notes via un clavier MIDI, ou avec votre instrument à vent (Mic Notator).
- Utilisez la souris ou le clavier de l'ordinateur.
- Scannez avec SmartScore<sup>®</sup> Lite.
- Importez un fichier MIDI ou Music XML.

**ASSEMBLEZ PLUSIEURS PARTITIONS EN UN SEUL CLIC** : La nouvelle fonction Score Merger vous permet de fusionner automatiquement plusieurs partitions qu'elles soient indépendantes ou non pour en faire une seule. Vous pouvez ainsi créer votre conducteur à partir de partitions séparées ou simplement regrouper plusieurs morceaux en un seul.

**ÉDITION MULTI-PAGES** : Affichez plusieurs pages sur l'écran de votre ordinateur et imprimez-les simultanément en choisissant l'impression adaptée à votre style personnel : horizontale ou verticale.

**INTERFACE INTUITIVE POUR CRÉER EN UN RIEN DE TEMPS** : L'interface de FINALE 2012 offre un environnement de travail convivial et ludique. La création, la sélection, l'entrée et le placement des expressions deviennent encore plus rapides. Les menus, clairs et logiques, vous feront gagner un temps précieux. Moins de clics pour un rythme de travail accru et plus de flexibilité !

**DES MISES EN PAGE PARFAITES** : Personnalisez instantanément vos partitions en choisissant parmi de nombreuses possibilités de mise en page, polices, bibliothèques, textes...



## PUISSANCE, SIMPLICITÉ, RAPIDITÉ, EFFICACITÉ À VOTRE SERVICE.

Avec TempoTap®, effectuez vos changements de tempo du bout des doigts

Enregistrez ou importez un fichier audio

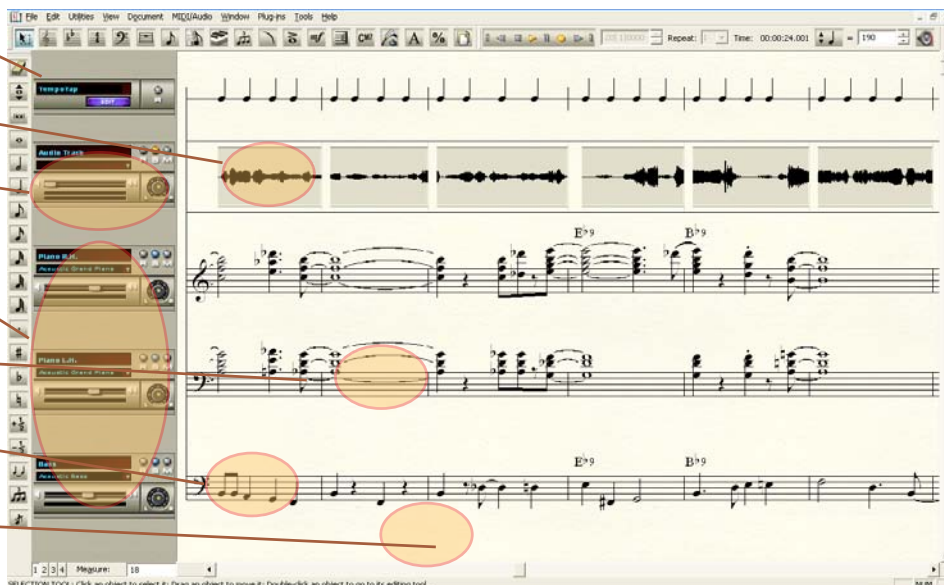
Contrôlez facilement la lecture des fichiers audio enregistrés ou importés avec les contrôles de portée et la table de mixage

Le contrôle des portées vous permet de définir les instruments, le niveau, la sourdine...

Symboles d'accords automatiques

Notation des percussions personnalisable

Fond d'écran dans le style manuscrit



## FINALE 2012 TOURNÉ VERS L'AUDIO ET LA VIDÉO

Pour les cours de musique, les auditions, le travail quotidien... FINALE 2012 permet de créer facilement des centaines d'accompagnements que l'on peut graver instantanément au format audio. Après avoir tant travaillé une partition, quel plaisir de pouvoir l'interpréter avec l'accompagnement !

### ENREGISTREZ AU FORMAT AUDIO ET GRAVEZ DIRECTEMENT SUR CD-AUDIO. (SAUVEGARDE POSSIBLE EN MP3, WAVE, AIFF OU .MUS) :

Au service de la pédagogie, cette fonction vous apporte un soutien sans commune mesure.

En un clic, vous pouvez sauvegarder et graver vos compositions, vos accompagnements, vos arrangements... sur CD audio avec le réalisme des vrais musiciens ! Finis les déchiffres fastidieux ! Les professeurs de musique, chefs d'orchestre, chefs de chœur... pourront facilement enregistrer une œuvre ou une partie séparée afin d'aider leurs élèves, musiciens ou choristes.

### SYNCHRONISATION DE VOS COMPOSITIONS OU ARRANGEMENTS :

Calez votre vidéo sur vos compositions ou arrangements. Composez et arrangez des musiques de film, des génériques, du multimédia...

Connection

William Billings (1746-1800)



## L'ORCHESTRATION ET LES ARRANGEMENTS

Créez plus, éditez moins ! FINALE 2012 vous offre une multitude de fonctionnalités et d'astuces pour vous conduire plus rapidement de l'inspiration au résultat.

### DONNEZ À VOS ARRANGEMENTS L'AUTHENTICITÉ ET LA VIE D'UN VÉRITABLE MORCEAU INSTRUMENTAL OU VOCAL

Ajoutez une piste audio à votre partition, soit en important un fichier audio mono ou stéréo, soit en enregistrant directement un instrument acoustique à l'aide de l'outil HyperScribe.

La piste audio de FINALE vous offre de multiples possibilités :

- Enregistrement d'une voix sur un aria soprano.
- Ajout d'un solo de trompette sur une partition de jazz.
- Importer le mixage stéréo d'un groupe de rock et ajouter un arrangement pour cor.
- Importation pour la transcription audio.
- Créer les fichiers d'apprentissage pour les chorales avec l'accompagnement et les paroles...

**NOUVEAUX SONS GARRITAN :** Vos partitions vont sonner comme si elles étaient interprétées par de véritables musiciens. FINALE 2012 intègre le top des échantillons d'instrument de la célèbre banque de sons Garritan Personal Orchestra® (GPO) : plus de 400 sons incluant les sélections de GPO, Jazz et Big Band, Concert et Marching Band. L'édition 2012 inclut un trombone basse, des chorales d'enfants, une section de flûtes, un kit de batterie électronique, des steel drums et des sons de synthé.



**LES SONS TAPSPACE VIRTUAL DRUMLINE :** Plus de 100 sons issus du plus puissant logiciel de fanfare et de concerts.

**GARRITAN ARIA PLAYER INTÉGRÉ :** Garritan Aria Player est enrichi d'une réverbération qui vous permet de sauvegarder des ensembles.

**UNE FLEXIBILITÉ À NULLE AUTRE PAREILLE :** Choisissez une vue entière ou partielle et éditez-la à n'importe quel moment, naviguez plus facilement et plus rapidement, copiez/collez les mesures où vous le souhaitez, sélectionnez et éditez les pauses...

## PLUS QUE JAMAIS FINALE, EST AU SERVICE DE L'ENSEIGNEMENT MUSICAL !

La musique est votre passion, et partager cette passion avec vos étudiants est le travail de votre vie. Depuis plus de 20 ans, FINALE encourage les vocations en offrant de nouvelles fonctionnalités indispensables à l'évolution de l'enseignement musical. Professeurs de Musique en écoles et Conservatoires, ainsi que dans les classes de primaire, en collège, en lycée, FINALE est l'outil essentiel de votre pédagogie.

Avec FINALE 2012, il vous sera plus facile que jamais de composer, d'éditer, d'arranger, d'entendre et d'imprimer votre musique avec des résultats d'une qualité professionnelle stupéfiante. Avec l'assistant Créateur de Partitions, le démarrage est facile et vous permettra d'écrire de la musique en quelques minutes. Finale automatise tout, de la note aux espacements lyriques, en passant par la transposition.

Tout cela avec une interface intuitive qui vous permet de travailler rapidement et efficacement.

**VOS PUBLICATIONS MUSICOLOGIQUES :** Créez en quelques secondes vos méthodes, exercices, devoirs, compositions d'examen... Mélangez facilement musiques, textes, schémas et images pour créer tout le matériel dont vous avez besoin.

**PLUS ENCORE !** Créez vous-même vos accompagnements au format audio pour faire travailler vos élèves.

### PLUS DE 56 000 EXERCICES PRÉDÉFINIS DE TOUS NIVEAUX :

En un clin d'œil, des exercices ou mélodies à imprimer (même en grosses notes) pour les classes de solfège, les classes de primaires, de collèges, de lycées... D'un simple clic, des exercices de gammes, d'arpèges, de chromatismes... que vous personnalisez en fonction des besoins de vos élèves...

**LES TÊTES DE NOTE EN COULEUR :** Professeurs, rendez vos cours et exercices plus pédagogiques en affectant des couleurs à vos têtes de note. Cette aide vous sera précieuse auprès de vos plus jeunes élèves.

**NUMÉRISER ET MODIFIER :** La transposition et la réécriture des pièces pour votre groupe peuvent prendre beaucoup de temps. Avec un dispositif de balayage Finale, vous pouvez rapidement entrer les notes et transposer une partie de cor en sax alto ou une partie de tuba en saxophone baryton.

**PARTAGER VOS FICHIERS AVEC VOS ÉLÈVES :** Compositions, tests, quiz, feuilles de calcul... peuvent être ouverts, lus, joués et imprimés par tous vos élèves avec Finale ReaderTM et Finale NotePad® (en anglais).



**Jingle Bells** James Pierpont

HAND POSITION

1 2 3 4 5

Jin - gle bells, jin - gle bells, jin - gle all the way.

Oh, what fun it is to ride in a one horse o - pen sleigh. HEY!

Jin - gle bells, jin - gle bells, jin - gle all the way.

Oh, what fun it is to ride in a one horse o - pen sleigh.

Final® Workbooks, Copyright © 2011 by MakeMusic, Inc.  
MakeMusic grants permission to duplicate this worksheet for non-profit, educational use only, provided each copy includes this copyright notice.  
Copies may not be sold or included in any materials offered for sale to the general public.

Old Mac - Don - ald had a farm,

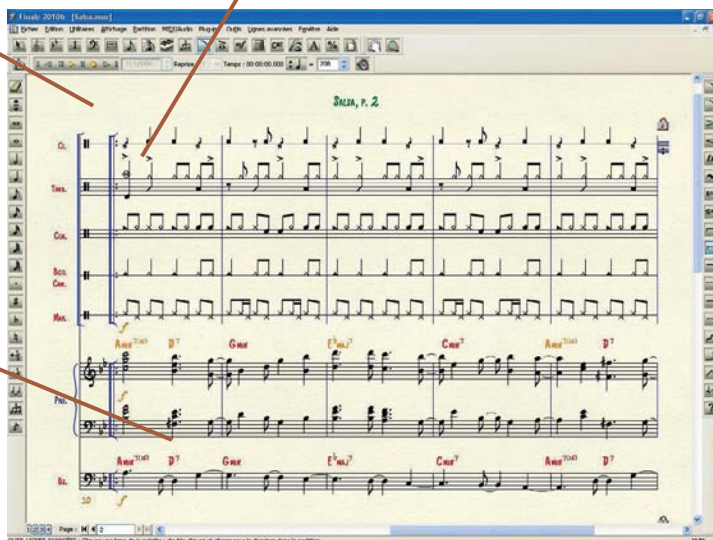
Têtes de note en couleur

**Répétitions :** entrez directement les répétitions et Finale les séquencera automatiquement quand vous les supprimerez, ajouterez ou déplacerez.

**Notation des percussions :** entrez facilement les notes sur la portée, Finale jouera les instruments sans configuration supplémentaire.

**Les cordes :** reliez facilement les cordes aux mesures (qu'il y ait des notes ou pas), visualisez-les sur l'écran et écoutez-les.

**Plus :** FINALE 2012 inclut maintenant plus de 450 sonorités professionnelles...





**DÉSORMAIS, LES PROFESSEURS ÉQUIPÉS DE PIANO SCORES UNLIMITED  
POURRONT DISTRIBUER GRATUITEMENT LES PARTITIONS ET/OU LES  
ACCOMPAGNEMENTS AUDIO À LEURS ÉLÈVES.**

***Ne passez à côté de cette révolution culturelle !***

# PIANO SCORES UNLIMITED

Ecoles de musique, conservatoires, médiathèques, établissements scolaires,  
professeurs de piano pianistes confirmés ou débutants...

Pour la première fois, avec **Piano Scores Unlimited**, vous pouvez travailler, utiliser, imprimer et **faire circuler librement** un grand répertoire de partitions **sans que ce soit considéré comme une photocopie** pour les cours, les examens, les auditions, le travail chez soi...

## Classique Vol. 1



**DVD D'INTERET GENERAL  
59€  
SEULEMENT**

BACH, BEETHOVEN, BIZET, BOCCHERINI, CHOPIN, CLEMENTI,  
COUPERIN, CZERNY, DAQUIN, DEBUSSY, DIABELLI, FRANCK,  
GLUCK, GOUNOD, GURLITT, HAENDL, HAYDN, JOPLIN, LULLY,  
MARTINI, MASSENET, MENDELSSOHN, MOZART, PACHELBEL,  
PURCELL, RAMEAU, SCARLATTI, SCHUBERT, SCHUMANN, STRAUSS,  
TCHAIKOVSKI, TELEMANN

**630 OEUVRES MAJEURES**  
doigtées avec soin et classées par niveau de difficulté

**2 500 PAGES DE MUSIQUE**  
à imprimer dans une qualité irréprochable sans  
limitation et libre de droit

**26 HEURES D'ÉCOUTE AU FORMAT MP3**  
à exporter et à utiliser sans limitation

## Marc Bercovitz Moderne Vol. 2



**DVD D'INTERET GENERAL  
59€  
SEULEMENT**

**150 PARTITIONS POUR ÉTUDIER**  
le JAZZ, les rythmes LATIN, la BOSSA, le MODERN JAZZ,  
le BLUES, le BOOGIE, le ROCK... sur plusieurs niveaux de  
difficulté (très facile à difficile)

**150 ARRANGEMENTS ORIGINAUX QUI SONNENT !**  
Chaque partition dispose de son ACCOMPAGNEMENT  
BASSE/BATTERIE interprété par deux musiciens  
professionnels, exportable sans restriction en MIDI File et  
en fichier audio MP3

**UNE VÉRITABLE INNOVATION !**  
Pour la 1ère fois, un éditeur a choisi de faire circuler  
librement l'intégralité du contenu de ce DVD-rom, sans  
que ce soit considéré comme une photocopie ou la  
copie illégale d'un fichier.

### Quelques exemples d'utilisation :

- **Pour les cours de musique collectifs**, cours d'initiation, dans les Ecoles primaires, Collèges, Lycées, Conservatoires..., Piano Scores Unlimited est une solution ludique et inépuisable pour faire découvrir la musique des grands compositeurs. Professeurs, faites écouter à vos élèves chaque morceau enregistré par des pianistes virtuoses, puis travaillez, déchiffrez, expliquez la partition avec l'aide de l'Audio. Enfin, imprimez-la pour que votre élève puisse la travailler à la maison.
- Avec Piano Scores Unlimited, **les bibliothèques disposent d'un répertoire complet à imprimer à l'infini** sans que ce soit considéré comme du « photocopillage » puisque les œuvres contenues dans Piano Scores Unlimited 1 et 2 peuvent circuler librement.
- **Imprimez des partitions d'une qualité graphique exceptionnelle !** Pour vous aider dans vos choix, les pièces ont été classées par compositeur et par niveau de difficulté.
- **Exportez le fichier MP3 pour l'utiliser sans restriction et libre de droit**, agrémenter vos DVD, élaborer des programmes d'écoute pour vos élèves ou vous-même...

Plus d'informations sur : [www.prodipe.com](http://www.prodipe.com)



# Les compléments idéaux de Finale :

- Les claviers 25C, 49C et 61C
- L'interface audio USB Studio 22

Pour transformer votre ordinateur en station musicale complète !



## Claviers MIDI USB 25, 49 ou 61 touches dynamiques + 4 logiciels offerts\*

- **Jouer :** clavier et contrôleur MIDI USB 25, 49 ou 61 touches dynamiques, au toucher semi-lesté.
- **Sons :** **Prodipe Virtual Expander (VE)\*** : votre ordinateur va désormais reproduire tous les instruments avec un réalisme impressionnant et sans latence.
- **Apprendre :** **Piano Passion Lite\*** : l'ordinateur devient votre guide d'apprentissage, apprenez à jouer un répertoire de 40 œuvres majeures de tous styles (classique, jazz, blues, bossa, etc.).
- **Partitions :** **Piano Scores Unlimited Classique\*** : la plus grande bibliothèque de partitions sur DVD-ROM : 630 œuvres classiques majeures, 2 500 pages à imprimer et à faire circuler librement, 26 heures d'écoute au format MP3, libres de droit.
- **Enregistrer :** **Pro Record 64\*** : Séquenceurs multi-pistes MIDI pour composer / enregistrer jusqu'à 64 pistes.

\* Sur PC uniquement

## Studio 22 nomade

Gamme nomade



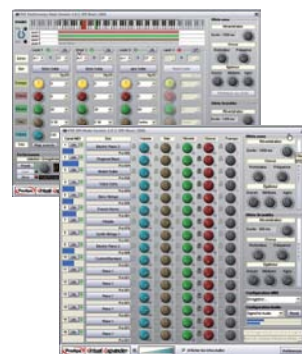
Branchez deux guitares, ou deux jacks mono, ou un clavier ou tout autre instrument en mono ou en stéréo.

- Deux entrées jack 6,35 mono pour guitare, microphone ou L/R pour tout instrument en stéréo.
- Sélecteurs individuels haute impédance pour chaque entrée.
- Deux sorties L/R en RCA.
- Une sortie stéréo (jack 6,35 mm).
- 44100 Hz / 48000 Hz, 16 bits.
- USB connexion (Full speed).
- Très faible latence grâce au driver « Prodipe ASIO 2 ».



## Ajoutez aussi un pack logiciel complet :

- **Cubase LE, (PC/Mac)** enregistrez votre voix, branchez votre guitare ou tout autre instrument et profitez de la sonorité d'un véritable orchestre.
- **Prodipe VE, (PC)** disposez d'un expandeur professionnel de plus de 300 sonorités sans aucune latence.
- **Prodipe TIMESTRETCH : (PC)** changez les tempos de vos CD audio, fichiers WAV, MP3, WMA... sans modifier la hauteur des sons et vice-versa. Transposez, adaptez, sélectionnez une partie, sauvegardez, gravez... pour les chanteurs, les musiciens, les copistes, les professeurs de musique, les élèves...



### EDITION FRANCAISE

Contenu de la boîte :

- DVD-ROM Finale 2012
- Manuel d'installation et de prise en main
- Licence d'utilisation et carte de garantie.

### VERSION HYBRIDE POUR PC & MAC Configuration requise :

#### WINDOWS® :

Windows® XP/Vista 32 bits/7. Un minimum de 500Mo d'espace disque est requis pour le logiciel et la documentation.

#### MACINTOSH® :

G4 ou supérieur recommandé. OS 10.5 ou 10.6. Mac Power PC ou Mac Intel. Un minimum de 600Mo d'espace disque est requis pour le logiciel et la documentation.

### makemusic®

Finale®, Allegro®, Finale® Guitar, PrintMusic®, MicNotator®, SmartMusic Studio®, Human Playback® et HyperScribe® sont des marques déposées de MakeMusic!

Tous les autres produits mentionnés sont des marques déposées par leurs sociétés respectives.

Plus d'informations et liste des revendeurs sur [www.prodipe.com](http://www.prodipe.com) **IPEmusic**